

La Salle Institute

District of Saigon

Project of The Post-Detoxification Center



- Lord, when did we see you hungry and feed you,
or thirsty and give you drink?
When did we see you a stranger and welcome you,
or naked and clothe you?
When did we see you ill or in prison, and visit you?

**- Amen, I say to you,
whatever you did for one of these least brothers of mine,
you did for me.**

(Mt. 26:37-40)



The Brothers of the Christian Schools
District of Vietnam

Saigon, August 31, 2002

To : Brothers and Sisters,
Lasallian Alumni and Friends

Dear LaSallians :

Greetings from Vietnam.

During the past 11 years, the La Salle Brothers of Viet-Nam have operated the DUC MINH Vocational Center and have been successful in providing with gratuitous learning and job skills to over 700 poor, wandering street children and handicapped youth. Now, the Brothers wish to share their educational experience and extend their social contribution to the area of drug addiction, by establishing a Post-detoxification Center for the benefit of the indigent addicts.

Please find enclosed "the Project of Post-detoxification" with many details required for such a center. I would like to present to you, and pray you all to assist us to establish this center which is really necessary and helpful to those poor people.

With God's blessings and your assistance, we intend to start building the Post-detoxification Center by December 2002 and welcoming "young male addicts under 30 years old, non affected by HIV/AIDS, who voluntarily agree to participate for 12 to 24 months , to the post-detoxification program" by July, 2003.

I have asked Brother Valery An, from La Salle Vietnam House of the District of San Francisco, to receive all donations for and/or contributions to the realization of this project. Please send your contributions -- tax deductible -- payable to : **CHRISTIAN BROTHERS, RCT#2916-002** to his address:

La Salle Vietnam House
1103 Maxey Court
San Jose, CA 95132

You may get more info about and/or follow up the ongoing of the project on the website:
www.lasan.org/lasan-vietnam/giaoduc-xahoi/detoxification-project/post-dex-project.htm

Thank you very much for your consideration and generosity.

Sincerely yours in Saint De La Salle

Brother Francois Tran Van Anh, fsc
Visitor

POST DETOXIFICATION PROJECT

[Revised on January 1, 2005]

For the Original Project :

www.lasan.org/lasan-vietnam/giaoduc-xahoi/detoxification-project/post-dex-project.htm

I- DESCRIPTION

Detailed description of the project

Drug addiction has become a global problem and has caused great havoc among young people. The Viet-Nam government statistics for 2000 assert that in HCM City, there are 17,239 addicts, and among them, youth under 18 make up more than 9%. Moreover their increasing number and young age are sad realities and cause for concern.

During the past 11 years, the Lasallian Christian Brothers of Viet-Nam have operated the DUC MINH Vocational Center and have been successful in providing gratuitous learning and job skills to over 700 poor, wandering street children and handicapped youth.

Now, the Brothers wish to share their educational experience and extend their social contribution to the area of drug addiction, by establishing a Post-Detoxification Center for the benefit of the indigent addicts.

The purpose and Objectives of the Project

The purpose of the Project is to serve poor youth by providing education and job skills.

The Project has 3 objectives:

Psychological counseling: To help the addicts to be at peace with their mind, foster self-confidence and trust others persons and society.

General education: To help the boys discover their values and actualize the potential of their personality through learning in secondary classes.

Vocational training: To assist the youth in learning job skills, which will provide with an affective replacement for the appeal of drugs, a means to earn and will reintegrate their social environment.

Formation Program

General education : normal class-hours for those who have not fulfilled secondary school courses. We expect that the students will pass the High School examination.

Vocational training : students former addicts will choose from 3 departments = motorcycles repair, carpentry carving and computers.

Other departments may be available in the future, depending on funds.

Admission requirement

Young male addicts under 30 years old, non affected by HIV/AIDS, who voluntarily agree to participate for 12 to 24 months for the post-detoxification program.

Number of Students = Max 50

II- Project Details

Project 1:

Students building : 5 dormitory rooms for 10 students/room (225m²).

Total (1) [estimated] : 225,000,000VND = 15,000USD

Project 2 :

Office building/Staff building : 2 rooms (80m²), for office and parlour.

Total (2) [estimated] : 80,000,000VND = 5,335USD

Project 3:

Sick ward : 01 room (30m²) Medical care building for first-aid.

Total (3) [estimated] : 40,000,000VND = 2,667USD

Project 4:

Living room / Meeting hall : 01 room (225m²) for recreational activities: chess, ping-pong, billards, body fitness gear.

Total (4) [estimated] : 225,000,000VND = 15,000USD

Project 5:

Dining room with kitchen : 300m²

Total (5) [estimated] : 300,000,000VND = 20,000USD

Project 6:

Laundry room : 01 room (50m²)

Total (6) [estimated] : 50,000,000VND = 3,334USD

Project 7:

Bathroom : 01 room => 50m²

Total (7) [estimated] : 50,000,000VND = 3,334USD

Project 8 :

Home for the Staff : 03 rooms for 3 persons, 01 kitchen, 01 dining-room, 01 library, 01 parlour, 01 chapel (120m².)

Total (8) [estimated] : 120,000,000VND = 8,000USD

Project 9:

1. Motorcycle repairing classroom (32m²)
2. Motorcycle repairing workshop (96m²)
3. Carpentry classroom and workshop (96m²)
4. 02 computer rooms (80m²)

Total (9) [estimated] : 224,000,000VND = 14,970USD

Project 10:

Cardboard Box factory : 01 room (150m².)

Total (10) [estimated] : 150,000,000VND = 10,000USD

In addition to these ten (10) Projects,

* Land for the Project :

\$US 60,000.00

* Living, Salary and Stipend at least for the first year :

1. Students Living (food, etc...) :

\$US 200.00 x 50 = \$US 10,000.00

2. Staff Salaries (cooker, maintenance, security guard, etc...) :

\$US 10,000.00 x 5 = \$US 50,000.00

3. Stipend for Teachers/Instructors :

\$US 12,000.00 x 5 = \$US 60,000.00

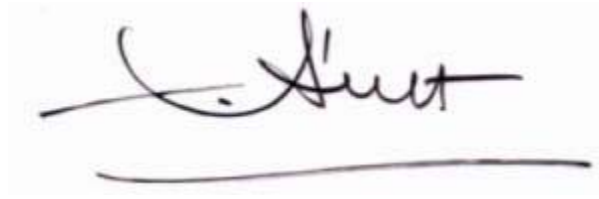
The Grand Total would be estimated at the amount of \$US 280,000.00, including contructions of the Center and the Living Cost of Students, Staff and Teachers/Instructors on the first year.

Saigon, February 2nd, 2002

Brother Nguyeã vaê Taã, fsc.

In charge of the Post-detoxification Project

Approved to be published
for fund-raising for the project.
Saigon, July 29th, 2002

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Anh', with a long horizontal line underneath it.

Brother Francois Tran Van Anh, fsc
Visitor of the District of Vietnam

Thank You

for sponsoring the Project of POST-DETOXIFICATION

Name	City-State	Date	amount
Christian Brothers-Baltimore Province	Adamstown, MD	9/17/02	1,000
Chang Ng. (Thanh Huu&Jacqueline A. Ng.)	Carlsbad, CA	9/21/02	100
Vina Mortgage INC. - General Account	Rent, WA	9/23/02	150
Dr. Stacey Q. T. Le, O.D.	Stanton, CA	10/1/02	100
TT. Y TeáNhain Hoar/c/o BS. Thõn & Cam Vu	Garden Grove, CA	10/2/02	4,000
Erick DangTran K.	San Jose, CA	10/6/02	100
Thien Huong D. Nguyen	San Jose, CA	10/8/02	900
LaSalle Alumni & Friends	Seattle, WA	10/8/02	600
Thomas Nguyen & Cam Trang	Brea, CA	10/12/02	200
Thao Tran	Orange, TX	10/27/02	10
Nhuong Vinh & Pauline Huynh	Westminster, CA	11/02/02	100
Dien Phan	San Jose, CA	11/09/02	50
Thanh Duong & Vanessa V. Duong	San Jose, CA	11/11/02	50
Allison & Haro	Milpitas, CA	11/12/02	300
The Nguyen Family Trust	San Jose, CA	11/12/02	300
Hoi Cao Nien Saint Patrick c/o Bui Dinh Dam	San Jose, CA	11/13/02	190
Tran Family (JoeHung-Magnificat-MutienMarie)	Louisville, KY	11/24/02	1,000
Thien Thi Tran	Seattle, WA	11/30/02	100
Thu T. Pavy	Fresno, CA	11/30/02	50
Kim Hoa Nguyen	Vista, CA	12/1/02	250
LaSallian Alumni Association - Virginia & DC	Springfield, VA	12/1/02	1,000
Tran Van Han & Nguyen T. Thom	Milpitas, CA	12/2/02	100
Le Van Sanh & Kim Thuy	Lawndale, CA	12/6/02	100
Dominic & Thu Do	Breaux Bridge, LA	12/16/02	200
Minh Tuan	San Jose, CA	12/16/02	50
Dang-T-Trung Truc	Cupertino, CA	12/16/02	50
Tien D. Dang	North Hills, CA	12/16/02	50
Son Kim Dinh & Lauren	Havertown, PA	12/18/02	100
Hoang Dinh Tran & Cam Huong	San Jose, CA	12/18/02	200
An Nguyen	San Jose, CA	12/24/02	100
Frere Thomas Tho	San Francisco, CA	12/24/02	60
Nghia Van Nguyen	Jersey City, NJ	1/1/03	700
Liem Pham	Mountain View, CA	1/2/03	100
Nga Bach Tran	Sacramento, CA	1/8/03	20
Maria Nguyen	El Monte, CA	1/10/03	30
Nguyen Thi Mau Don	Anaheim, CA	1/11/03	100

Name	City-State	Date	amount
Tran Chanh & Kim Lien	San Jose, CA	12/4/02	200
Group Lasan@saigon.com	LaSan Family	1/29/03	4,250
Frere Martin Vu Son, fsc	Berkeley, CA	2/17/03	80
Nhuong Vinh & Pauline Huynh	Westminster, CA	3/2/03	50
Group LaSan Spirit	Santa Ana, CA	3/2/03	310
Hai Tri C. Le - MSMGP	Lynnwood, WA	10/8/02	4,750
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	10/29/02	7,000
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	11/1/02	8,000
Thuan L. Tran - MSMGP	Redmond, WA	12/19/02	12,000
Huy Quang Nguyen - MSMGP	Redmond, WA	12/20/02	5,000
Ms. Nguyen Cecily Thanh c/o Frere Phong	San Jose, CA	4/1/03	300
Ho Quang & Duc Do Nguyen	Morgan City, LA	4/8/03	50
Lan Dinh & Hue T. Nguyen Tran	Morgan City, LA	4/8/03	200
Hoang D. & Huong Lam Cam Tran	San Jose, CA	4/17/03	200
Tuyet Pham	San Jose, CA	4/20/03	100
Cindy H. Ngo Family	San Jose, CA	5/4/03	300
Group Lasan@saigon.com (MSMGP)	Lynnwood, WA	5/15/03	4,250
Du Dinh Ngo & Bay Thi Dang	Sunnyvale, CA	5/20/03	50
CongMinh Tran & ThaiHa Nguyen	Westminster, CA	5/19/03	100
Hai Tran & Trung Truc Dang	Cupertino, CA	5/19/03	50
Stephane Van	San Jose, CA	5/24/03	50
Pham Phu Thu & Bui Ngoc	San Jose, CA	5/24/03	100
Bernard Ho TaTrung	San Jose, CA	5/24/03	50
Hiep Duy Pham	San Jose, CA	5/27/03	50
Thomas-Thien Nguyen	Garden Grove, CA	5/25/03	100
Triet T. Nguyen & Thanh My Le	Virginia Beach, VA	5/23/03	100
Che Nguyen Hue	Long Beach, CA	5/28/03	700
Bui D. Dam & Tu-An	San Jose, CA	5/31/03	50
Luu Nguyen-Yen & Pierre H.	San Jose, CA	5/31/03	200
Thu T. Pavy	Fresno, CA	6/2/03	50
Pham-Nguyen, Khoi (Microsoft)	Princeton, NJ	5/28/03	400
Hoi Cao Nien St. Patrick c/o Bui Dinh Dam	San Jose, CA	6/17/03	100
Paul Tran - UniSAP, INC.	Laguna Hills, CA	6/20/03	1,000
Tom Tran & Lien Anh Nguyen	Encino, CA	6/20/03	100
Tran Thi Thien	Seattle, WA	6/23/03	100
Benefactor	Milpitas, CA	6/25/03	500
LaSallian Alumni Association	Virginia - DC	6/14/03	500
Benefactor	Alexandria, VA	6/30/03	100
Juse nguyen Van Nghia & Tang Kim Thoa	Jersey City, NJ	7/7/03	300
Dominic Do	Breaux Bridge, LA	7/1/03	250
Van Nguyen	Great Fall, VA	7/26/03	500
Maria Consolata Hoa	Garden Grove, CA	9/2/03	100
Tran Van Binh & Hien	San Jose, CA	8/28/03	600
District of San Francisco (1/3 Pledge)	Napa, CA	9/8/03	20,000
Hai V. Chu & Hang P. Nguyen	Kingstowne, VA	9/1/03	200
Thanh Tran	San Jose, CA	12/9/03	200
HaiTri-LanNguyen-ThanhNguyen (MSMGP)	Princeton, NJ	1/22/04	14,750

Name	City-State	Date	amount
NguyenHuy - NguyenHuy (MSMGP)	Princeton, NJ	1/23/04	20,000
Cecile KimLien Tu	Santa Clara, CA	3/11/04	150
Hung Van Le & Tam T. Vo Trustee	San Jose, CA	3/31/04	1,000
Hung Van Le & Tam T. Vo Trustee	San Jose, CA	5/18/04	1,000
Dr.&Mrs. Nguyen Trong Viet	Yorba Linda, CA	6/10/04	1,000
Co Thuy - Summer School	San Jose, CA	7/15/04	1,000
Co Quyen - Summer School	Washington DC	7/15/04	400
First Fiancial Company	Saratoga, CA	7/15/04	400
Co Ngoc & Anh Quan - Summer School	San Jose, CA	7/16/04	1,000
Co Van - Summer School	San Jose, CA	7/16/04	800
Co Trang - Summer School	San Jose, CA	7/16/04	500
Co Quan - Summer School	San Jose, CA	7/16/04	500
Hien T. Pham, M.D.	San Jose, CA	7/22/04	2,800
District of San Francisco (2/3 Pledge)	Napa, CA	8/10/04	20,000
HaiTri (MSMGP)	Princeton, NJ	7/29/04	12,000
Hung Van Le & Tam T. Vo Trustee	San Jose, CA	8/9/04	1,000
Lan-Thanh-Huy (MSMGP)	Princeton, NJ	10/20/04	14,000
Toan To	Milpitas, CA	12/6/04	100
LaSallian Alumni Association VA-DC	Springfield, VA	12/8/04	1,500
Nguyen Huu Vinh Family	Rancho Sta Margarita	12/13/04	50
Legio Maria Saddleback	Rancho Sta Margarita	12/13/04	150
Cindy Ngo Family	San Jose, CA	12/16/04	530
Liem Son Pham	Mountain View, CA	12/17/04	100
Tuyen Ngoc Vu	San Jose, CA	12/21/04	20
Hung Van Le & Tam T. Vo Trustee	San Jose, CA	12/30/04	1,000
Huy Nguyen (MSMGP)	Princeton, NJ	2/07/05	6,000
Lasan@saigon.com	HaiTri	3/02/05	3,000

Total : **190,900**

Expenditures

To Vietnam c/o Bro. Francois Anh, Vr.	4/8/2003	-50,000
To Vietnam c/o Bro. Francois Anh, Vr.	4/8/2003	-10,000
To Vietnam c/o Bro. Gregory Tan, Vr.	6/20/2003	-50,000
To Vietnam c/o Bro. Gregogy Tan, Vr.	3/6/2004	-30,000
To Vietnam c/o Bro. Gregory Tan, Vr.	3/15/2004	-30,000
To Vietnam c/o Bro. Gregory Tan, Vr.	1/19/2005	-10,000

Total **-180,000**

Balance as of January 19,2005 **10,900**

The Post-Detoxification Center Has Been Built Up

as of January 18, 2005



as of December 13, 2004



as of December 3, 2004



as of December 1, 2004

